



ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА
МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

USER MANUAL
Microwave Oven



MO-S730W, MO-G730W

МІРИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ЗАПОБІГАННЯ ВПЛИВУ НАДМІРНОГО МІКРОХВИЛЬОВОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ

(а) Не можна вмикати піч при відчинених дверцятах, тому що це може призвести до небезпечного впливу мікрохвильового випромінювання. Важливо не порушувати і не змінювати блокування безпеки.

(b) Не можна розміщувати предмети між передньою поверхнею печі та дверцятами або допускати накопичення залишків мийного засобу чи бруду на поверхнях ущільнень.

(с) ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо пошкоджені дверцята або дверні ущільнення, піч не можна використовувати, поки несправність не буде усунена компетентною особою.

ДОДАТКОВО

Якщо цей прилад не утримується в належному стані, його поверхня може зруйнуватися, що вплине на термін служби приладу та призведе до виникнення небезпечної ситуації.

Технічні характеристики

Модель:	МО-S730W, МО-G730W (з грилем)
Номинальна напруга:	230V~ 50 Гц
Номинальна споживана потужність (мікрохвильова енергія):	1050 Вт
Номинальна вихідна потужність (мікрохвильова енергія):	700 Вт
Номинальна споживана потужність (гриль)	100 Вт
Ємність печі:	20 л
Діаметр поворотного столу:	255 мм
Габаритні розміри:	440x350x259 мм
Вага нетто:	Близько 10 кг

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб знизити ризик пожежі, ураження електричним струмом, травми або впливу надмірного мікрохвильового випромінювання при використанні Вашого приладу, необхідно дотримуватися основних запобіжних заходів, зокрема:

1. Прочитайте та дотримуйтесь таких рекомендацій:
ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ, ЗАВДЯКИ ЯКИМ МОЖНА УНИКнути ВПЛИВУ НАД-МІРНОГО МІКРОХВИЛЬОВОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ
2. Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років та стар-ше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони діють під контролем або навчені безпечному користуванню приладом та розуміють можливі ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та обслуговування приладу можуть виконувати тільки діти старше 8 років під контролем дорослих. Діти, які не досягли 8-річно-го віку, повинні перебувати під наглядом і не повинні наближатися до цього приладу.
3. Діти молодше 8 років не повинні мати доступу до приладу та шнура живлення.
4. Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у вироб-ника, агента з обслуговування або осіб з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки. (Для пристрою з підключенням типу Y)
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед заміною лампи переконайтеся, що прилад вимкнений з мережі, щоб уникнути ураження електричним струмом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Здійснювати будь-яку послугу або операцію з ремон-ту, яка включає в себе зняття кришки, що захищає від впливу мікро-хвильового випромінювання, може тільки кваліфікований фахівець, для всіх інших осіб це може бути небезпечно.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Рідини та інші продукти не можна нагрівати в закри-тих контейнерах, тому що ці контейнери можуть вибухнути.
8. При нагріванні харчових продуктів в пластикових або паперових кон-тейнерах слідкуйте за роботою печі, тому що існує ризик займання.
9. Дозволяється використовувати лише посуд, призначений для викори-стання в мікрохвильовій печі.
10. При появі диму слід вимкнути піч або вийняти вилку шнура живлення з розетки та залишити дверцята зачиненими, щоб горіння припинило-ся.
11. Нагрівання напоїв в мікрохвильовій печі може призвести до сповіль-неного закипання і розбризкування, тому при поводженні з ємністю з рідиною необхідно проявляти обережність.

12. Вміст пляшечок та баночок з дитячим харчуванням необхідно ретельно перемішувати або струшувати, а також перевіряти його температуру перед вживанням, щоб не допустити опіків.
13. Сирі яйця та яйця у шкаралупі, зварені круто, не можна нагрівати в мікрохвильових печах, тому що вони можуть вибухнути навіть після закінчення нагрівання.
14. Піч потрібно регулярно чистити і видаляти будь-які забруднення.
15. Якщо піч не підтримується в чистому стані, це може призвести до руйнування поверхні, що може несприятливо вплинути на термін служби приладу і, можливо, привести до небезпечної ситуації.
16. Прилад не можна закривати декоративними дверцятами, щоб не допустити перегріву. (Це не поширюється на прилади, обладнані декоративними дверцятами.)
17. Дозволяється використовувати тільки рекомендований для цієї печі датчик температури (для печей, в яких передбачено використання датчика температури).
18. Мікрохвильову піч не дозволяється розміщувати в шафі, якщо вона не пройшла випробувань на роботу в шафі.
19. Мікрохвильову піч не дозволяється використовувати при закритих декоративних дверцятах (для печей, обладнаних декоративними дверцятами).
20. Цей прилад призначений для побутового використання, наприклад:
 - в приміщеннях для персоналу в магазинах, офісах та інших приміщеннях;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
 - в будинках у сільській місцевості;
 - у готелях з обслуговуванням «нічліг та сніданок».
21. Мікрохвильова піч призначена для нагрівання продуктів та напоїв. Сушіння продуктів або предметів одягу та нагрівання грілок, капців, губок, вологої тканини тощо може призвести до травми, пожежі або займання.
22. Металеві контейнери для продуктів і напоїв забороняється використовувати при приготуванні їжі в мікрохвильовій печі.
23. Прилад не можна очищати пароочисником.
24. Прилад повинен використовуватися як такий, що розташований окремо.
25. Прилад слід розміщувати задньою панеллю до стіни.

**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
В МАЙБУТНЬОМУ**

Зниження ризику травми Встановлення із заземленням

НЕБЕЗПЕЧНО

Можливе ураження електричним струмом

Торкання до деяких внутрішніх деталей може призвести до серйозних травм або смерті. Не розбирайте прилад! Проконсультуйтеся із кваліфікованим електриком або техніком з обслуговування, якщо інструкції щодо заземлення Вам не зрозумілі, або Ви маєте сумніви щодо правильності заземлення приладу.

За необхідності використовуйте подовжувач, можна використовувати тільки 3-жильні подовжувачі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Можливе ураження електричним струмом

Неправильне підключення заземлення може призвести до ураження електричним струмом.

Не вмикайте пристрій у розетку доти, поки він не буде правильно встановлений і заземлений.

1. Для зменшення ризиків, пов'язаних з підключенням або вимкненням довгого шнура, передбачений короткий шнур живлення.

Прилад має бути заземлений. У разі короткого замикання заземлення знижує ризик ураження електричним струмом за рахунок наявності додаткового проводу для відведення електричного струму.

Цей прилад оснащений шнуром, забезпеченим проводом заземлення із заземлюючою вилкою. Цю вилку слід вмикати в правильно встановлену, заземлену розетку.

2. Якщо використовується довгий шнур живлення або подовжувач:

1) Встановлені електричні характеристики набору шнурів або подовжувача повинні бути не нижче електричних характеристик приладу.

2) Подовжувач повинен бути забезпечений 3-жильним кабелем із заземленням.

3) Довгий шнур повинен бути розміщений так, щоб він не потрапляв на стільницю або на підставку, де його могли б дістати діти, або де за нього можна було б зачепитися.

ОЧИЩЕННЯ

Вимкніть прилад з розетки.

1. Протріть внутрішню камеру печі після використання вологою ганчіркою.
2. Очистіть приладдя звичайним способом в мильній воді.
3. Рама дверцят, ущільнення та інші деталі повинні бути ретельно очищені вологою ганчіркою, якщо вони забруднені.
4. Не використовуйте грубі абразивні засоби для чищення або гострі металеві скребки для очищення скла дверцят печі, тому що при цьому можна подрпати поверхню, що може призвести до руйнування скла.
5. Порада для чищення: Для більш легкого очищення стінок внутрішньої камери, на які може потрапляти приготована їжа: покладіть половину лимона в миску, додайте 300 мл води (1/2 пінти) та увімкніть нагрівання на 100% на 10 хвилин. Протріть піч чистою м'якою сухою тканиною.

ПОСУД

ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування

Виконувати будь-яку послугу або операцію з ремонту, яка включає в себе зняття кришки, що захищає від впливу мікрохвильового випромінювання, може тільки кваліфікований фахівець, для всіх інших осіб це може бути небезпечно.

Див. інструкцію «Матеріали, які можна використовувати в мікрохвильовій печі, та яких слід уникати при використанні мікрохвильової печі». Деякі неметалеві предмети посуду можуть бути небезпечні при використанні в мікрохвильовій печі. Якщо Ви сумніваєтеся, Ви можете протестувати такий посуд згідно з наведеною нижче процедурою.

Тестування посуду:

1. У ємність, призначену для використання в мікрохвильовій печі, налейте 1 склянку холодної води (250 мл), поставте її в той посуд, який Ви хочете перевірити, і все разом поставте в піч.
2. Встановіть максимальний нагрів протягом 1 хвилини.
3. Обережно торкніться посуду. Якщо порожній посуд теплий, не використовуйте його для приготування їжі в мікрохвильовій печі.
4. Не перевищуйте час нагрівання 1 хв.

Матеріали, які можна використовувати в мікрохвильовій печі

Посуд та приладдя	Примітка
Алюмінієва фольга	Тільки для екранування. Маленькі гладкі шматочки можна використовувати для покриття тонких шматочків м'яса або птиці, щоб запобігти перевищенню часу готування страви в печі. Загоряння може відбутися, якщо фольга знаходиться занадто близько до стінок печі. Фольга має знаходитись на відстані не менше ніж 1 дюйм (2,5 см) від стінок печі.
Сковорідки	Дотримуйтесь інструкцій виробника. Нижня частина сковороди повинна бути на 3/16 дюйма (5 мм) вище поворотного столу. Неправильне використання може призвести до руйнування поворотного столу.
Столовий посуд	Тільки призначений для мікрохвильових печей. Дотримуйтесь інструкцій виробника. Не використовуйте тріснутий або надщерблений посуд.
Скляні банки	Завжди знімайте кришку. Використовуйте тільки для того, щоб підігріти їжу. Здебільшого, скляні банки не є жароміцними, та вони можуть лопнути.
Скляний посуд	Тільки термостійкий, призначений для використання в мікрохвильовій печі. Переконайтеся, що відсутнє металеве оздоблення. Не використовуйте тріснутий або надщерблений посуд.
Рукав для приготування в печі	Дотримуйтесь інструкцій виробника. Не закривайте металевими скріпками. Зробіть прорізи, щоб забезпечити вихід пари.
Паперові тарілки і стакани	Використовуйте тільки для короткострокового приготування/нагрівання. Не залишайте піч без нагляду під час приготування.
Паперові серветки	Використовуйте для того, щоб накривати продукти при повторному нагріванні, а також для усування жиру. Використовуйте тільки для короткочасного приготування їжі, при постійному нагляді
Пергамент	Використовуйте для накриття, щоб запобігти розбризкуванню, або для обгортання для пропарювання.
Пластмаси	Тільки призначені для мікрохвильових печей. Дотримуйтесь інструкцій виробника. Повинні мати маркування «Безпечні при використанні в мікрохвильовій печі». Деякі пластикові контейнери пом'якшуються, тому що внутрішня частина їжі нагрівається. «Мішки для варіння» та щільно закриті пластикові пакети повинні бути розрізані, проколоті або надірані, згідно із вказівками на упаковці.
Пластикові плівка	Тільки призначена для мікрохвильових печей. Використовуйте для накривання продуктів під час приготування, щоб зберегти вологу. Не допускайте, щоб пластикова упаковка торкалася їжі.
Термометри	Тільки призначені для мікрохвильової печі (термометри для м'ясних страв та кондитерських виробів).
Вощений папір	Використовуйте для накривання, для запобігання розбризкуванню та збереження вологи.

Матеріали, не призначені для використання в мікрохвильовій печі

Посуд та приладдя	Примітка
Алюмінієві тарілки	Можуть стати причиною виникнення електричної дуги. Перекладіть продукти в посуд, призначений для використання в мікрохвильовій печі.
Контейнери з харчового картону з металевими ручками	Можуть стати причиною виникнення електричної дуги. Перекладіть продукти в посуд, призначений для використання в мікрохвильовій печі.
Металеві або металізовані предмети посуду	Метал екранує продукти від мікрохвиль. Металева нитка може стати причиною виникнення електричної дуги.
Металеві зав'язки і кріплення	Можуть стати причиною виникнення електричної дуги або загоряння в камері печі.
Паперові мішки	Можуть стати причиною загоряння в камері печі.
Пінопластові матеріали	Під впливом високої температури пінопластовий посуд може розплавитися та потрапити в їжу.
Дерев'яні вироби	Під дією мікрохвильового випромінювання дерево може пересохнути та тріснути або розколотися.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ВАШОЇ ПЕЧІ

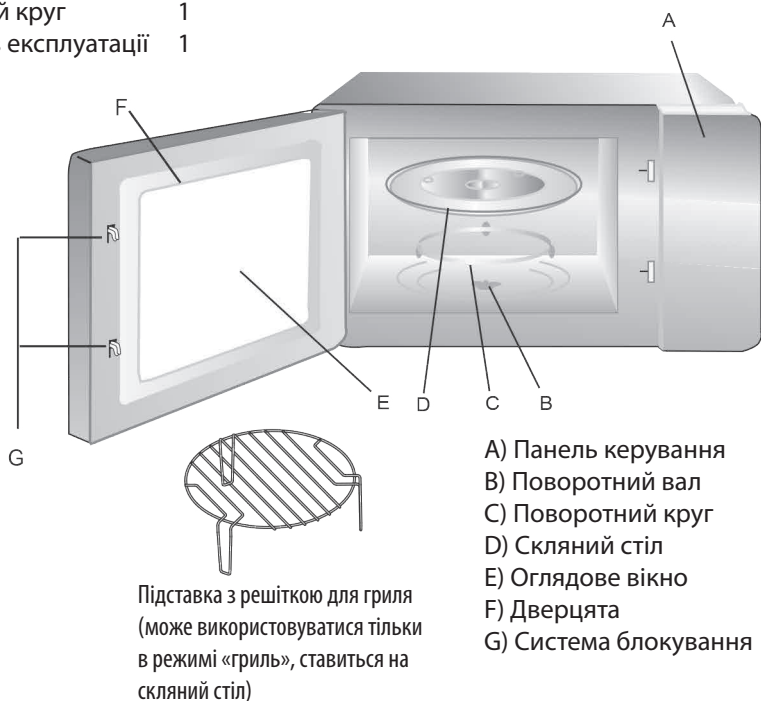
Назви деталей та приладдя мікрохвильової печі

Піч поставляється в комплекті з таким приладдям:

Скляний стіл 1

Поворотний круг 1

Інструкція з експлуатації 1



Встановлення поворотного круга і столу



- Забороняється встановлювати скляний стіл нижньою стороною вгору. Скляний стіл не можна блокувати.
- Під час приготування їжі завжди використовуйте скляний стіл разом з поворотним столом.
- Будь-які продукти та контейнери з їжею завжди слід розмішувати на скляному столі.
- В разі поломки скляного столу або поворотного круга, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.

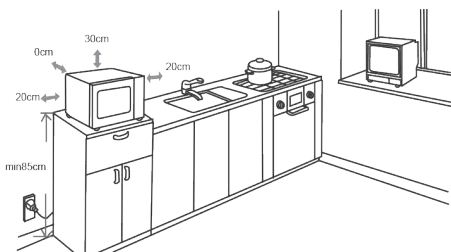
Встановлення на кухонній шафі

Зніміть всі пакувальні матеріали та вийміть приладдя. Огляньте піч на наявність пошкоджень, таких як вм'ятини або зламані дверцята. Не встановлюйте піч, якщо вона пошкоджена.

Камера: Видаліть захисну плівку з поверхні внутрішньої камери мікрохвильової печі. Не видаляйте світло-коричневе покриття «Mica», яке нанесене на стінки внутрішньої камери для захисту магнетрона.

Встановлення

1. Оберіть рівну поверхню, що забезпечує достатній відкритий простір для вхідних та/або вихідних вентиляційних отворів.



(1) мінімальна висота розташування — 85 см.

(2) Задня панель приладу розміщується біля стіни.

Залиште мінімальний зазор 30 см над піччю, між піччю та суміжними стінами мінімальний зазор становить 20 см.

(3) Не знімайте опорні ніжки в нижній частині печі.

(4) Блокування вхідних та/або вихідних вентиляційних отворів може пошкодити піч. (5) Встановіть піч подалі від радіоприймача та теле-

візора. Робота мікрохвильової печі може стати причиною перешкод для приймання радіо — і телевізійних хвиль.

2. Увімкніть піч у стандартну розетку. Переконайтеся, що напруга і частота збігаються з напругою і частотою на табличці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не встановлюйте піч на плиту або інший пристрій, що випромінює тепло. Якщо піч встановлена поблизу або вище джерела тепла, вона може бути пошкоджена, і гарантія буде анульована.



Під час роботи печі її поверхні можуть нагріватися.

ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО РОБОТИ

У цій мікрохвильовій печі використовується сучасне електронне керування для налаштування параметрів приготування їжі згідно з вашими потребами.

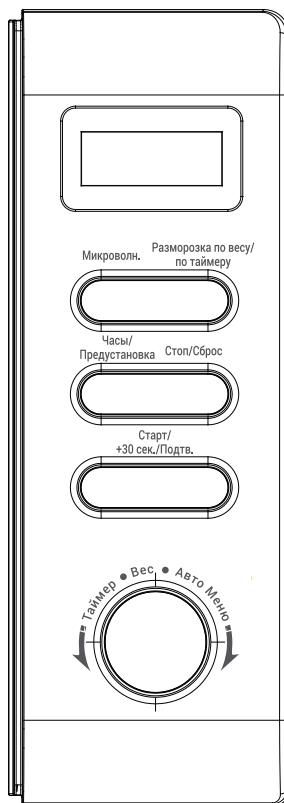
1. Налаштування таймера

При підключенні печі до електромережі на дисплеї з'явиться індикація «0:00», зувер продзвонить один раз.

- 1) Натисніть кнопку налаштування таймера «CLOCK/PRE-SET», почне блимати віконце для годин;
- 2) Поверніть рукоятку «» для встановлення годин, введене значення повинно бути в інтервалі 0-23.
- 3) Натисніть кнопку налаштування таймера «CLOCK/PRE-SET», почне блимати віконце для хвилин.
- 4) Поверніть рукоятку «» для встановлення значення хвилин, введене значення повинно бути в інтервалі 0-59.
- 5) Натисніть кнопку налаштування годинника «CLOCK/PRE-SET» для завершення налаштування таймера. Почне блимати віконце «:».

Примітка: 1) Якщо таймер не налаштований, він не буде працювати при увімкненні живлення.

2) Під час налаштування таймера, якщо протягом 1 хвилини не відбуваються жодні дії, піч автоматично повернеться до попереднього стану.



2. Приготування їжі в мікрохвильовій печі

- 1) Натисніть кнопку «Microwave» (мікрохвильова енергія) один раз, на дисплеї з'явиться індикація «P100».
- 2) Натисніть кнопку «Microwave» ще раз або поверніть рукоятку «» для вибору режиму нагрівання, послідовно з'явиться індикація «P100», «P80», «P50», «P30», «P10».
- 3) Для підтвердження натисніть кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» (СТАРТ — 30 СЕК — ПІДТВЕРДИТИ).
- 4) поверніть рукоятку «» для налаштування часу приготування. (Значення часу має бути в інтервалі 0:05-95:00.)

5) Натисніть кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для початку приготування їжі.

ПРИМІТКА: крок для налаштування часу перемикача для кодування:

0—1 хв.: 5 сек

1—5 хв.: 10 сек

5—10 хв.: 30 сек

10—30 хв.: 1 хв.

30—95 хв.: 5 хв.

Позначення потужності мікрохвильової печі

Потужність мікрохвильової печі	80%	50%	30%	10%	100%
Дисплей	P100	P80	P50	P30	P10

3. Швидке приготування їжі

1) У режимі очікування натисніть кнопку «START/+ 30SEC./CONFIRM» для приготування їжі на рівні потужності 100% та утримайте її в натиснутому стані протягом 30 секунд. Кожне натискання на одну і ту саму кнопку збільшує час приготування на 30 секунд. Максимальний час приготування становить 95 хвилин.

2) Під час приготування їжі та розморожування продуктів за встановленим часом в мікрохвильовій печі натисніть кнопку «START/+ 30SEC./CONFIRM», щоб збільшити час обробки продуктів.

3) В режимі очікування поверніть рукоятку  вліво для безпосереднього вибору часу. Після вибору часу натисніть кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для запуску процесу приготування їжі. Потужність печі становить 100%.

Примітка: при роботі в режимі автоматичного меню та розморожування за встановленою вагою продуктів час приготування їжі не може бути збільшений шляхом натискання на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM»

4. Розморожування за встановленою вагою

1) Натисніть на кнопку «W. T./TIMEDEFROST» (розморожування за встановленою вагою або часом) один раз, на дисплеї з'явиться зображення «dEF1».

2) Поверніть рукоятку  для вибору ваги продуктів. Значення ваги повинно бути в інтервалі 100-2000 г.

3) Натисніть на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для запуску розморожування.

5. Розморожування за встановленим часом

1) Натисніть на кнопку «W. T./TIMEDEFROST» двічі, на дисплеї з'явиться зображення «dEF2».

2) Поверніть рукоятку  для вибору часу приготування.

3) Натисніть на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для запуску розморожування.

Примітка: Потужність при розморожуванні становить P30. Це значення не змінюється.

6. Поетапне приготування їжі

Максимально можна задати два етапи приготування їжі. Якщо одним з етапів обирається розморожування, воно автоматично задається як перший етап. Після закінчення першого етапу прозвучить зумер, і почнеться наступний етап.

Примітка: В режимі автоматичного меню не можна задати режим поетапного приготування.

Приклад: якщо Ви хочете розморозити продукти протягом 5 хвилин, а потім готувати їх протягом 7 хвилин при потужності печі 80%, то Ви маєте діяти в такому порядку:

- 1) Натисніть на кнопку «W.T./TIMEDEFROST» двічі, на дисплеї з'явиться зображення «dEF2».
- 2) Поверніть рукоятку  і встановіть час розморожування 5 хвилин;
- 3) Натисніть один раз на кнопку «Microwave»;
- 4) Поверніть рукоятку і оберіть потужність печі 80% (індикація на дисплеї «P80»);
- 5) Для підтвердження натисніть кнопку «START/+30SEC./CONFIRM»;
- 6) Поверніть рукоятку для налаштування часу приготування їжі 7 хвилин;
- 7) Натисніть для початку приготування їжі кнопку «START/+30SEC./CONFIRM».

7. Функція попереднього налаштування

- 1) Спочатку встановіть таймер. (Див. інструкцію з налаштування таймера)
- 2) Введіть програму приготування їжі. Можна встановити не більше двох етапів. У режимі попереднього встановлення не можна встановлювати розморожування.

Приклад: якщо Ви хочете готувати продукти протягом 7 хвилин при потужності печі 80%:

- a. Натисніть один раз на кнопку «Microwave»;
 - b. Поверніть рукоятку  і оберіть потужність печі 80% (індикація на дисплеї «P80»);
 - c. Для підтвердження натисніть кнопку «START/+30SEC./CONFIRM»;
 - d. Поверніть рукоятку  для налаштування часу приготування їжі 7 хвилин; Після виконання кроків, описаних вище, не слід натискати на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM». Далі виконайте такі кроки:
- 3) Натисніть на кнопку «CLOCK/PRE-SET» (попереднє налаштування таймера). Почне блимати вікно годин;
 - 4) Поверніть рукоятку  для встановлення годин, введене значення повинно бути в інтервалі 0-23.
 - 5) Натисніть кнопку налаштування таймера «CLOCK/PRE-SET», почне блимати віконце для числа хвилин.
 - 6) Поверніть рукоятку  для встановлення значення хвилин, введене значення повинно бути в інтервалі 0-59.

Автоматичне меню

Меню	Вага	Дисплей	Потужність
А-1 Автопідігрівання	200 г	200	100%
	400 г	400	
	600 г	600	
А-2 Овочі	200 г	200	100%
	300 г	300	
	400 г	400	
А-3 Риба	250 г	250	80%
	350 г	350	
	450 г	450	
А-4 М'ясо	250 г	250	100%
	350 г	350	
	450 г	450	
А-5 Макаронні вироби	50 г (450 мл води)	50	80%
	100 г (800 мл води)	100	
А-6 Картопля	200 г	200	100%
	400 г	400	
	600 г	600	
А-7 Піца	200 г	200	100%
	400 г	400	
А-8 Суп	200 г	200	80%
	400 г	400	

7) Натисніть на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для завершення налаштування. Почне блимати віконце «:»; з настанням заданого часу зумер продзвонить двічі, приготування їжі розпочнеться автоматично.

Примітка: в першу чергу слід налаштувати таймер. В іншому випадку функція попереднього налаштування не спрацює.

8. Автоматичне меню

- 1) У режимі очікування поверніть рукоятку «» праворуч, щоб вибрати з меню значення від «А-1» до «А-8»;
- 2) Для підтвердження вибору значення меню, натисніть кнопку «START/+30SEC./CONFIRM»;
- 3) Поверніть рукоятку «» для вибору ваги продуктів;
- 4) Натисніть на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для запуску приготування їжі;
- 5) Після закінчення приготування зумер продзвонить п'ять разів.

9. Функція блокування від дітей

Блокування: В режимі очікування натисніть на кнопку «STOP/CLEAR» (СТОП/СКИДАННЯ) і утримайте її протягом 3 секунд, прозвучить довгий гудок, що сигналізує про увімкнення блокування від дітей, на дисплеї з'явиться індикація.

Зняття блокування: При активованому блокуванні натисніть на кнопку «STOP/CLEAR» та утримуйте її в натиснутому стані протягом 3 секунд, прозвучить довгий гудок, що сигналізує про зняття блокування від дітей.

10. Функція запиту

1) При переході мікрохвильової печі в режим приготування їжі протягом 3 секунд на дисплей виводиться поточна потужність.

2) У режимі попередньої установки натисніть на кнопку «CLOCK/PRE-SET», щоб запросити час затримки початку приготування їжі.

Попередньо встановлений час буде блимати на дисплеї протягом 3 секунд, потім піч повернеться в режим таймера.

3) В режимі приготування їжі натисніть на кнопку «CLOCK/PRE-SET» для перевірки поточного часу. Він буде виведений на дисплей протягом 3 секунд.

11. Технічні характеристики

1) Зумер дзвонить один раз при повороті кнопки на початку роботи;

2) Кнопка «START/+30SEC./CONFIRM» натискається для продовження приготування їжі, якщо в процесі приготування були відчинені дверцята печі.

3) Якщо після налаштування програми приготування їжі протягом однієї хвилини не буде натиснута кнопка «START/+30SEC./CONFIRM», на дисплеї відображається поточний час. Налаштування будуть скинуті.

4) При досить сильному натисканні на кнопку зумер дзвонить один раз, при слабкому натисканні відповідного дзвінка не буде.

5) Зумер дзвонить п'ять разів, щоб повідомити Вам про закінчення приготування їжі.

Пошук та усунення несправностей

НОРМАЛЬНИЙ СТАН	
Мікрохвильова піч створює перешкоди для прийому сигналу телевізора	Прийом радіо - і телевізійних хвиль може бути спотворений під час роботи мікрохвильової печі. Перешкоди такі самі, як і при роботі невеликих електричних приладів, наприклад, міксера, пилососа і фену. Це нормальне явище.
Слабке освітлення лампою в камері печі	При приготуванні їжі в режимі низької потужності лампа в камері печі може світити слабо. Це нормальне явище.
На дверцятах конденсується пар, з вентиляційних отворів йде гаряче повітря	У процесі приготування з їжі може виходити пар. Велика частина пара виводиться через вентиляційні отвори. Але певна частина пару може конденсуватися на холодних поверхнях, наприклад, на дверцятах печі. Це нормальне явище.
Піч несподівано починає працювати без завантаження в неї продуктів.	Забороняється запускати піч без завантаження в неї продуктів. Це дуже небезпечно.

Несправність	Можлива причина	Спосіб виправлення
Піч не запускається	(1) Шнур живлення вставлений нещільно.	Вимкнути і знову увімкнути шнур через 10 секунд.
	(2) Перегорів запобіжник або спрацював автоматичний вимикач	Замінити запобіжник або вимкнути автоматичний вимикач (лагодження проводиться кваліфікованим персоналом або нашою компанією).
	(3) Несправність розетки	Перевірити справність розетки, увімкнувши в неї інший електроприлад.
Піч не нагріває продукти	(4) Дверцята зачинені нещільно	Зачинити дверцята.

Згідно з Директивою про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE), відходи електричного та електронного обладнання слід збирати та обробляти окремо. Якщо в будь-який час в майбутньому Вам буде потрібно позбутися таких відходів, не викидайте їх разом з побутовими відходами. Будь ласка, відправте такі відходи у доступні для Вас пункти збору відходів електричного та електронного обладнання.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОТИВ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЧРЕЗМЕРНОГО МИКРОВОЛНОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ

(а) Нельзя включать печь при открытой дверце, поскольку это может привести к опасному воздействию микроволновой энергии. Важно не нарушать и не изменять блокировки безопасности.

(b) Нельзя размещать какие-либо предметы между передней поверхностью печи и дверцей или допускать накопление остатков моющего средства или грязи на поверхностях уплотнителей.

(с) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если повреждена дверца или дверные уплотнители, печь нельзя использовать до тех пор, пока поломка не будет отремонтирована компетентным лицом.

ДОПОЛНИТЕЛЬНО

Если этот прибор не содержится в надлежащем состоянии, его поверхность может разрушиться, что повлияет на срок службы прибора и приведет к возникновению опасной ситуации.

Технические характеристики

Модель:	МО-S730W, МО-G730W (с грилем)
Номинальное напряжение:	230V~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность (микроволновая энергия):	1050 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволновая энергия):	700 Вт
Номинальная выходная мощность (гриль)	1000 Вт
Емкость печи:	20 л
Диаметр поворотного стола:	255 мм
Габаритные размеры:	440x350x259 мм
Вес нетто:	Около 10 кг

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током, травмы или воздействия чрезмерного микроволнового излучения при использовании Вашего прибора, необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности:

1. Прочитайте и следуйте следующим рекомендациям:
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, БЛАГОДАРЯ КОТОРЫМ МОЖНО ИЗБЕЖАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЧРЕЗМЕРНОГО МИКРОВОЛНОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ
2. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они действуют под контролем или обучены безопасному пользованию прибором и понимают возможные риски. Дети не должны играть с прибором. Чистку и обслуживание прибора могут выполнять только дети старше 8 лет под контролем взрослых. Дети, не достигшие 8-летнего возраста, должны находиться под наблюдением и не должны приближаться к этому прибору.
3. Дети младше 8 лет не должны иметь доступ к прибору и шнуру питания.
4. Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить у изготовителя, агента по обслуживанию или лиц с аналогичной квалификацией, во избежание опасности. (Для устройства с подключением типа Y)
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед заменой лампы убедитесь, что прибор выключен из сети, чтобы избежать поражения электрическим током.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Выполнять любую услугу или операцию по ремонту, которая включает снятие крышки, защищающей от воздействия микроволнового излучения, может только квалифицированный специалист, для всех прочих лиц это может быть опасно.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Жидкости и другие продукты нельзя нагревать в закрытых контейнерах, поскольку эти контейнеры могут взорваться.
8. При нагревании пищевых продуктов в пластиковых или бумажных контейнерах следите за работой печи, поскольку существует риск возгорания.
9. Разрешается использовать только посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи.
10. При появлении дыма следует выключить печь или вынуть вилку шнура питания из розетки и оставить дверцу закрытой, чтобы горение прекратилось.
11. Нагревание напитков в микроволновой печи может привести к замедленному закипанию и разбрызгиванию, поэтому при обращении с емкостью с жидкостью необходимо проявлять осторожность.

12. Содержимое бутылочек и баночек с детским питанием необходимо тщательно перемешивать или встряхивать, а также проверять его температуру перед употреблением, чтобы не допустить ожогов.
13. Сырые яйца и яйца в скорлупе, сваренные вкрутую, нельзя нагревать в микроволновых печах, так как они могут взорваться даже после окончания нагрева.
14. Печь следует регулярно чистить и удалять любое загрязнение.
15. Если печь не поддерживается в чистом состоянии, это может привести к разрушению поверхности, что может неблагоприятно повлиять на срок службы прибора и, возможно, привести к опасной ситуации.
16. Прибор нельзя закрывать декоративной дверью, чтобы не допустить перегрева. (Это не распространяется на приборы, оборудованные декоративной дверцей.)
17. Разрешается использовать только рекомендованный для этой печи датчик температуры (для печей, у которых предусмотрено использование датчика температуры).
18. Микроволновую печь не разрешается размещать в шкафу, если она не прошла испытаний на работу в шкафу.
19. Микроволновую печь не разрешается использовать при закрытой декоративной дверце (для печей, оборудованных декоративной дверцей).
20. Этот прибор предназначен для бытового использования, например:
 - в помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - клиентами в гостиницах, отелях и подобных жилых помещениях;
 - в домах в сельской местности;
 - в гостиницах с обслуживанием «ночлег и завтрак».
21. Микроволновая печь предназначена для нагревания продуктов и напитков. Сушка продуктов или предметов одежды и нагревание грелок, тапочек, губок, влажной ткани и т.д. может привести к травме, пожару или возгоранию.
22. Металлические контейнеры для продуктов и напитков запрещается использовать при приготовлении пищи в микроволновой печи.
23. Прибор нельзя очищать пароочистителем.
24. Прибор должен использоваться как отдельно стоящий.
25. Прибор следует размещать задней панелью к стене.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ**

Снижение риска травмы

Установка с заземлением

ОПАСНО

Возможно поражение электрическим током

Прикосновение к некоторым внутренним деталям может привести к серьезным травмам или смерти. Не разбирайте прибор!

Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или техником по обслуживанию, если инструкции по заземлению Вам не понятны или Вы сомневаетесь относительно правильности заземления прибора.

При необходимости используйте удлинитель, разрешены только 3-жильные удлинители.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможно поражение электрическим током

Неправильное подключение заземления может привести к поражению электрическим током.

Не включайте прибор в розетку до тех пор, пока он не будет правильно установлен и заземлен.

1. Для уменьшения рисков, связанных с подключением или отключением более длинного шнура, предусмотрен короткий шнур питания.

Прибор должен быть заземлен.

В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током за счет наличия дополнительного провода для отвода электрического тока.

Этот прибор оснащен шнуром, снабженным проводом заземления с заземляющей вилкой. Эту вилку следует включать в правильно установленную, заземленную розетку.

2. Если используется длинный шнур питания или удлинитель:

1) Установленные электрические характеристики набора шнуров или удлинителя должны быть не ниже электрических характеристик прибора.

2) Удлинитель должен быть снабжен 3-жильным проводом с заземлением.

3) Длинный шнур должен быть размещен так, чтобы он не попадал на столешницу или на подставку, где его могли бы достать дети, или где за него можно было бы зацепиться.

ОЧИСТКА

Отключите прибор от розетки.

1. Протрите внутреннюю камеру печи после использования влажной ветошью.
2. Очистите принадлежности обычным способом в мыльной воде.
3. Дверная рама, уплотнители и другие детали должны быть тщательно очищены влажной ветошью, если они загрязнены.
4. Не используйте грубые абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки стекла дверцы печи, так как при этом можно поцарапать поверхность, что может привести к разрушению стекла.
5. Совет для чистки: Для более легкой очистки стенок внутренней камеры, на которые может попадать приготовленная пища: положите половину лимона в миску, добавьте 300 мл воды (1/2 пинты) и включите нагрев на 100% на 10 минут. Протрите печь чистой мягкой сухой тканью.

ПОСУДА

ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм

Выполнять любую услугу или операцию по ремонту, которая включает снятие крышки, защищающей от воздействия микроволнового излучения, может только квалифицированный специалист, для всех прочих лиц это может быть опасно.

См. инструкцию «Материалы, которые можно использовать в микроволновой печи, и которых следует избегать при использовании микроволновой печи». Некоторые неметаллические предметы посуды могут быть небезопасны при использовании в микроволновой печи. Если Вы сомневаетесь, Вы можете протестировать такую посуду в соответствии с приведенной ниже процедурой. Тестирование посуды:

1. В емкость, предназначенную для использования в микроволновой печи, налейте 1 стакан холодной воды (250 мл), поставьте ее в ту посуду, которую Вы хотите проверить, и все вместе поставьте в печь.
2. Установите максимальный нагрев в течение 1 минуты.
3. Осторожно потрогайте посуду. Если пустая посуда теплая, не используйте ее для приготовления пищи в микроволновой печи.
4. Не превышайте время нагрева 1 мин.

Материалы, которые можно использовать в микроволновой печи

Посуда и принадлежности	Примечание
Алюминиевая фольга	Только для экранирования. Маленькие гладкие кусочки можно использовать для покрытия тонких ломтиков мяса или птицы, чтобы предотвратить передерживание блюда в печи. Возгорание может произойти, если фольга слишком близко к стенам печи. Фольга должна располагаться на расстоянии не менее 1 дюйма (2,5 см) от стенок печи.
Сковородки	Следуйте инструкциям изготовителя. Нижняя часть сковороды должна быть на 3/16 дюйма (5 мм) выше поворотного стола. Неправильное использование может привести к разрушению поворотного стола.
Столовая посуда	Только предназначенная для микроволновых печей. Следуйте инструкциям изготовителя. Не используйте треснувшую посуду или посуду со сколами.
Стеклянные банки	Всегда снимайте крышку. Используйте только для того, чтобы подогреть пищу. Большинство стеклянных банок не являются жаропрочными и могут лопнуть.
Стеклянная посуда	Только термостойкая, предназначенная для использования в микроволновой печи. Убедитесь, что отсутствует металлическая отделка. Не используйте треснувшую посуду или посуду со сколами.
Рукава для приготовления в печи	Следуйте инструкциям изготовителя. Не закрывайте металлическими скрепками. Сделайте прорезы, чтобы обеспечить выход пара.
Бумажные тарелки и стаканы	Используйте только для краткосрочного приготовления/нагрева. Не оставляйте печь без присмотра во время приготовления.
Бумажные салфетки	Используйте для того, чтобы накрывать продукты при повторном нагреве, а также для впитывания жира. Используйте только для кратковременного приготовления пищи, при постоянном наблюдении.
Пергамент	Используйте для накрывания, чтобы предотвратить разбрызгивание, или для обертывания для пропаривания.
Пластмассы	Только предназначенные для микроволновых печей. Следуйте инструкциям изготовителя. Должны иметь маркировку «Безопасны при использовании в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры смягчаются, поскольку внутренняя часть пищи нагревается. «Мешки для варки» и плотно закрытые пластиковые пакеты должны быть разрезаны, проколоты или надорваны, согласно указаниям на упаковке.
Пластиковая пленка	Только предназначенная для микроволновых печей. Используйте для накрывания продуктов во время приготовления, чтобы сохранить влагу. Не допускайте, чтобы пластиковая упаковка касалась пищи.
Термометры	Только предназначенные для микроволновой печи (термометры для мясных блюд и кондитерских изделий).
Вощеная бумага	Используйте для накрывания, для предотвращения разбрызгивания и сохранения влаги.

Материалы, не предназначенные для использования в микроволновой печи

Посуда и принадлежности	Примечание
Алюминиевые тарелки	Могут стать причиной возникновения электрической дуги. Переложите продукты в посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи.
Контейнеры из пищевого картона с металлическими ручками	Могут стать причиной возникновения электрической дуги. Переложите продукты в посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи.
Металлические или металлизированные предметы посуды	Металл экранирует продукты от микроволн. Металлическая нить может стать причиной возникновения электрической дуги.
Металлические завязки и крепления	Могут стать причиной возникновения электрической дуги или возгорания в камере печи.
Бумажные мешки	Могут стать причиной возгорания в камере печи.
Пенопластовые материалы	Под воздействием высокой температуры пенопластовая посуда может расплавиться и попасть в пищу.
Деревянные изделия	Под действием микроволновой энергии дерево может пересохнуть и треснуть или расколоться.

УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА ВАШЕЙ ПЕЧИ

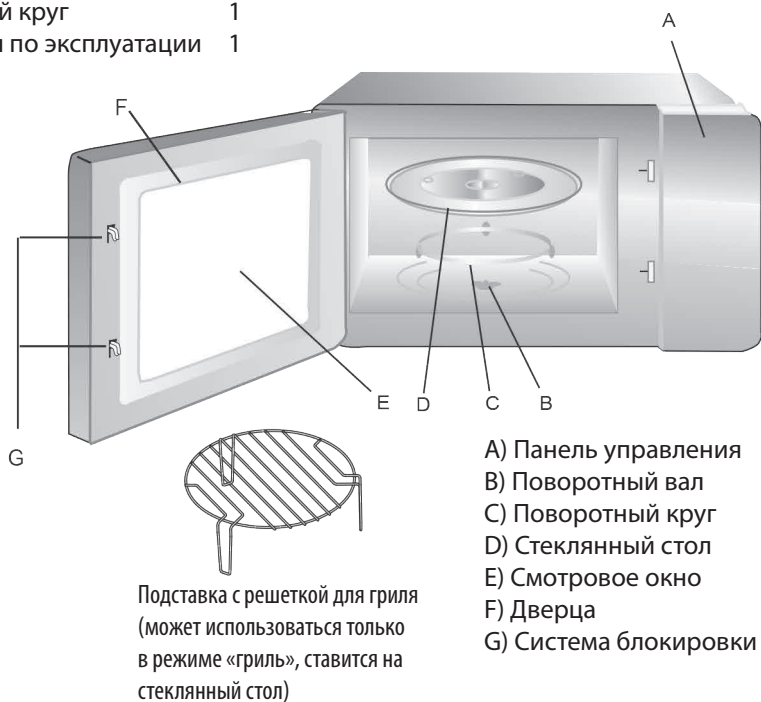
Названия деталей и принадлежностей микроволновой печи

Печь поставляется в комплекте со следующими принадлежностями:

Стекланный стол 1

Поворотный круг 1

Инструкция по эксплуатации 1



Установка поворотного круга и стола



- a. Запрещается устанавливать стекланный стол нижней стороной вверх. Стекланный стол нельзя блокировать.
- b. Во время приготовления пищи всегда используйте и стекланный стол, и поворотный стол.
- c. Любые продукты и контейнеры с пищей всегда следует размещать на стеклянном столе.
- d. В случае поломки стеклнного стола или поворотного круга, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

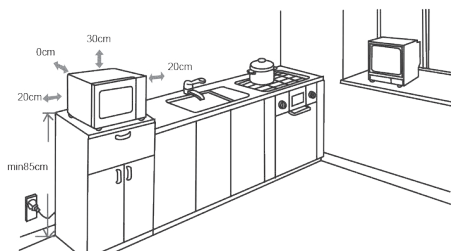
Установка на кухонном шкафу

Снимите все упаковочные материалы и выньте принадлежности. Осмотрите печь на наличие повреждений, таких как вмятины или сломанная дверца. Не устанавливайте печь, если она повреждена.

Камера: Удалите защитную пленку с поверхности внутренней камеры микроволновой печи. Не удаляйте светло-коричневое покрытие «Mica», которое нанесено на стенки внутренней камеры для защиты магнетрона.

Установка

1. Выберите ровную поверхность, обеспечивающую достаточное открытое пространство для входных и/или выходных вентиляционных отверстий.



(1) минимальная высота установки – 85 см.

(2) Задняя панель прибора размещается у стены.

Оставьте минимальный зазор 30 см над печью, между печью и смежными стенами минимальный зазор составляет 20 см.

(3) Не снимайте опорные ножки в нижней части печи.

(4) Блокировка входных и/или выходных вентиляционных отверстий может повредить печь.

(5) Установите печь как можно дальше от радиоприемника и телевизора. Работа микроволновой печи может стать причиной помех для приема радио- или телеволн.

2. Подключите печь к стандартной розетке. Убедитесь, что напряжение и частота совпадают с напряжением и частотой на паспортной табличке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не устанавливайте печь на плиту или другое устройство, излучающее тепло. Если печь установлена вблизи или выше источника тепла, она может быть повреждена, и гарантия будет аннулирована.



Во время работы печи ее поверхности могут нагреваться.

ИНСТРУКЦИЯ ПО РАБОТЕ

В этой микроволновой печи используется современное электронное управление для настройки параметров приготовления пищи в соответствии с вашими потребностями.

1. Настройка таймера

При подключении печи к сети питания на дисплее появится индикация «0:00», зуммер прозвонит один раз.

1) Нажмите кнопку установки таймера «CLOCK/PRE-SET», начнет мигать окошко для часов;

2) Поверните рукоятку «👉» для установки значения часов, введенное значение должно быть в интервале 0-23.

3) Нажмите кнопку установки таймера «CLOCK/PRE-SET», начнет мигать окошко для минут.

4) Поверните рукоятку «👉» для установки значения минут, введенное значение должно быть в интервале 0-59.

5) Нажмите кнопку установки часов «CLOCK/PRE-SET» для завершения настройки таймера. Начнет мигать окошко «:».

Примечание: 1) Если таймер не настроен, он не будет работать при включении питания.

2) Во время настройки таймера, если в течение 1 минуты не совершаются никакие действия, печь автоматически вернется к предыдущему состоянию.

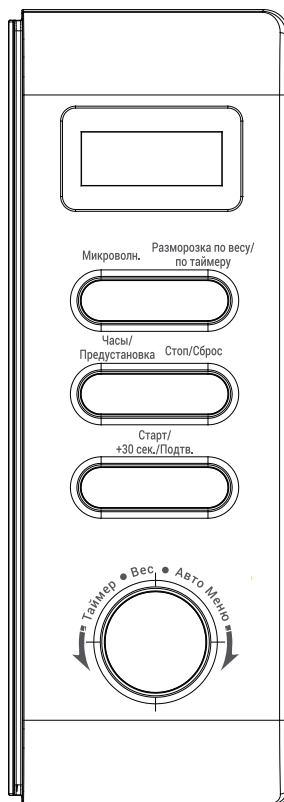
2. Приготовление пищи в микроволновой печи

1) Нажмите кнопку «Microwave» (микроволновая энергия) один раз, на дисплее появится индикация «P100».

2) Нажмите кнопку «Microwave» еще раз или поверните рукоятку «👉» для выбора режима нагрева, последовательно появится индикация «P100», «P80», «P50», «P30», «P10».

3) Для подтверждения нажмите кнопки «START/+30SEC./CONFIRM» (СТАРТ — 30 СЕК — ПОДТВЕРДИТЬ).

4) поверните рукоятку «👉» для настройки времени приготовления. (Значение времени должно быть в интервале 0:05-95:00.)



5) Нажмите кнопки «START/+30SEC./CONFIRM» для начала приготовления пищи.

ПРИМЕЧАНИЕ: шаг для времени настройки кодирующего переключателя:

0—1 мин: 5 сек

1—5 мин: 10 сек

5—10 мин: 30 сек

10—30 мин: 1 мин

30—95 мин: 5 мин

Обозначение мощности микроволновой печи

Мощность микроволновой печи	80%	50%	30%	10%	100%
Дисплей	P100	P80	P50	P30	P10

3. Быстрое приготовление пищи

1) В режиме ожидания нажмите кнопку «START/+ 30SEC./CONFIRM» для приготовления пищи на уровне мощности 100% и удерживайте ее нажатой в течение 30 секунд. Каждое нажатие на одну и ту же кнопку увеличивает время приготовления на 30 секунд. Максимальное время приготовления составляет 95 минут.

2) Во время приготовления пищи и размораживания продуктов по заданному времени в микроволновой печи нажмите кнопку «START/+ 30SEC./CONFIRM», чтобы увеличить время обработки продуктов.

3) В режиме ожидания поверните рукоятку  влево для непосредственного выбора времени. После выбора времени нажмите кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для запуска процесса приготовления пищи. Мощность печи составляет 100%.

Примечание: при работе в режиме автоматического меню и размораживания по заданному весу продуктов время приготовления пищи не может быть увеличено путем нажатия на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM»

4. Размораживание по заданному весу

1) Нажмите на кнопку «W.T./TIMEDEFROST» (размораживание по заданному весу или времени) один раз, на дисплее появится изображение «dEF1».

2) Поверните рукоятку  для выбора веса продуктов. Значение веса должно быть в интервале 100-2000 г.

3) Нажмите на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для запуска размораживания.

5. Размораживание по заданному времени

1) Нажмите на кнопку «W.T./TIMEDEFROST» дважды, на дисплее появится изображение «dEF2».

2) Поверните рукоятку  для выбора времени приготовления.

3) Нажмите на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для запуска размораживания.

Примечание: Мощность при размораживании составляет P30. Это значение не изменяется.

6. Поэтапное приготовление пищи

Максимально можно задать два этапа приготовления пищи. Если одним из этапов выбирается размораживание, оно автоматически задается как первый этап. По окончании первого этапа прозвучит зуммер, и начнется следующий этап.

Примечание: В режиме автоматического меню нельзя задать режим поэтапного приготовления.

Пример: если Вы хотите разморозить продукты в течение 5 минут, а затем готовить их в течение 7 минут при мощности печи 80%, то Вы должны действовать в следующем порядке:

- 1) Дважды нажмите кнопку «W.T./TIMEDEFROST», на дисплее появится индикация «dEF2»;
- 2) Поверните рукоятку  и установите время размораживания 5 минут;
- 3) Нажмите один раз на кнопку «Microwave»;
- 4) Поверните рукоятку и выберите мощность печи 80% (индикация на дисплее «P80»);
- 5) Нажмите для подтверждения кнопку «START/+30SEC./CONFIRM»;
- 6) Поверните рукоятку для установки времени приготовления пищи 7 минут;
- 7) Нажмите для начала приготовления пищи кнопку «START/+30SEC./CONFIRM».

7. Функция предварительной установки

- 1) Сначала установите таймер. (См. инструкцию по настройке таймера.)
- 2) Введите программу приготовления пищи. Можно установить не более двух этапов. В режиме предварительной установки нельзя устанавливать размораживание.

Пример: если Вы хотите готовить продукты в течение 7 минут при мощности печи 80%:

- a. Нажмите один раз на кнопку «Microwave»;
 - b. Поверните рукоятку  и выберите мощность печи 80% (индикация на дисплее «P80»);
 - c. Нажмите для подтверждения кнопку «START/+30SEC./CONFIRM»;
 - d. Поверните рукоятку  для установки времени приготовления пищи 7 минут;
- После выполнения шагов, описанных выше, не следует нажимать на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM». Далее сделайте следующие шаги:
- 3) Нажмите на кнопку «CLOCK/PRE-SET» (предварительная настройка таймера). Начнет мигать окно часов;
 - 4) Поверните рукоятку  для установки значения часов, введенное значение должно быть в интервале 0-23.
 - 5) Нажмите кнопку установки таймера «CLOCK/PRE-SET», начнет мигать окошко для числа минут.
 - 6) Поверните рукоятку  для установки значения минут, введенное значение должно быть в интервале 0-59.

Автоматическое меню

Меню	Вес	Дисплей	Мощность
А-1 Автоподогрев	200 г	200	100%
	400 г	400	
	600 г	600	
А-2 Овощи	200 г	200	100%
	300 г	300	
	400 г	400	
А-3 Рыба	250г	250	80%
	350 г	350	
	450 г	450	
А-4 Мясо	250 г	250	100%
	350 г	350	
	450 г	450	
А-5 Макароны изделия	50 г (450 мл воды)	50	80%
	100 г (800 мл воды)	100	
А-6 Картофель	200 г	200	100%
	400 г	400	
	600 г	600	
А-7 Пицца	200 г	200	100%
	400 г	400	
А-8 Суп	200 г	200	80%
	400 г	400	

7) Нажмите на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для окончания настройки. Начнет мигать окошко «:», с наступлением заданного времени зуммер прозвонит дважды, приготовление пищи начнется автоматически.
Примечание: в первую очередь следует настроить таймер. В противном случае функция предварительной установки не сработает.

8. Автоматическое меню

- 1) В режиме ожидания поверните рукоятку «» вправо для выбора из меню значений от «А-1» до «А-8»;
- 2) Для подтверждения выбора значения меню, нажмите на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM»;
- 3) Поверните рукоятку «» для выбора веса продуктов;
- 4) Нажмите на кнопку «START/+30SEC./CONFIRM» для запуска приготовления пищи;
- 5) После окончания приготовления зуммер прозвонит пять раз.

9. Функция блокировки от детей

Блокировка: В режиме ожидания нажмите на кнопку «STOP/CLEAR» (СТОП/СБРОС) и удерживайте ее в течение 3 секунд, прозвучит продолжительный гудок, сигнализирующий о включении блокировки от детей, на дисплее появится индикация « ».

Снятие блокировки: При включенной блокировке нажмите на кнопку «STOP/CLEAR» и удержите ее в течение 3 секунд, прозвучит продолжительный гудок, сигнализирующий о снятии блокировки от детей.

10. Функция запроса

1) При переходе микроволновой печи в режим приготовления пищи в течение 3 секунд на дисплее отражается текущая мощность.

2) В режиме предварительной установки нажмите на кнопку «CLOCK/PRE-SET», чтобы запросить время задержки начала приготовления пищи.

Предварительно заданное время будет мигать на дисплее в течение 3 секунд, затем печь вернется в режим таймера.

3) В режиме приготовления пищи нажмите на кнопку «CLOCK/PRE-SET» для проверки текущего времени. Оно будет отражено на дисплее в течение 3 секунд.

11. Технические характеристики

1) Зуммер звонит один раз при повороте кнопки в начале работы;

2) Кнопка «START/+30SEC./CONFIRM» нажимается для продолжения приготовления пищи, если в процессе приготовления открывалась дверца печи.

3) Если после установки программы приготовления пищи в течение одной минуты не будет нажата кнопка «START/+30SEC./CONFIRM», на дисплее будет отражено текущее время. Настройки будут сброшены.

4) При достаточно сильном нажатии на кнопку зуммер звонит один раз, при слабом нажатии ответного звонка не будет.

5) Зуммер звонит пять раз, чтобы сообщить Вам об окончании приготовления пищи.

Поиск и устранение неисправностей

НОРМАЛЬНОЕ СОСТОЯНИЕ	
Микроволновая печь создает помехи для приема сигнала телевизора	Прием радио- и телевизионного сигнала может быть искажен во время работы микроволновой печи. Помехи такие же, как и при работе небольших электрических приборов, например, миксера, пылесоса и фена. Это нормальное явление.
Слабое свечение лампы в камере печи	При приготовлении пищи в режиме низкой мощности лампа в камере печи может светить слабо. Это нормальное явление.
На дверце конденсируется пар, из вентиляционных отверстий идет горячий воздух	В процессе приготовления из пищи может выходить пар. Большая часть пара выводится через вентиляционные отверстия. Однако некоторая часть пара может конденсироваться на холодных поверхностях, например, на дверце печи. Это нормальное явление.
Печь неожиданно начинает работать без загрузки в нее продуктов.	Запрещается запускать печь без загрузки в нее продуктов. Это очень опасно.

Неисправность	Возможная причина	Способ исправления
Печь не запускается	(1) Шнур питания вставлен неплотно.	Отключить и снова включить шнур спустя 10 секунд.
	(2) Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель	Заменить предохранитель или отключить автоматический выключатель (починка проводится квалифицированным персоналом или нашей компанией).
	(3) Неисправность розетки	Проверить исправность розетки, включив в нее другой электроприбор.
Печь не нагревает продукты	(4) Дверца закрыта неплотно	Закрыть дверцу.

Согласно Директиве об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), отходы электрического и электронного оборудования следует собирать и обрабатывать отдельно. Если в любое время в будущем Вам будет нужно избавиться от таких отходов, не выбрасывайте их вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, отправьте такие отходы в доступные для Вас пункты сбора отходов электрического и электронного оборудования.



PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

(a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.

(b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

(c) WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

Specifications

Model:	AM720CTB
Rated Voltage:	230V~ 50Hz
Rated Input Power(Microwave):	1050W
Rated Output Power(Microwave):	700 W
Oven Capacity:	20 L
Turntable Diameter:	Ø 255 mm
External Dimensions:	440x350x259mm
Net Weight:	Approx. 10kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read and follow the specific:"PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.(For appliance with type Y attachment)

5. WARNING: Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
6. WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
7. WARNING: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
9. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
10. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
11. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
12. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
13. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
14. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
15. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could

adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

16. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. (This is not applicable for appliances with decorative door.)

17. Only use the temperature probe recommended for this oven. (for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)

18. The microwave oven shall not be placed in a cabinet unless it has been tested in a cabinet.

19. The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)

20. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- farm houses;
- bed and breakfast type environments.

21. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

22. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.

23. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.

24. The appliance is intended to be used freestanding.

25.The rear surface of appliances shall be placed against a wall.

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR
FUTURE REFERENCE**

To Reduce the Risk of Injury to Persons Grounding Installation

DANGER

Electric Shock Hazard

Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

WARNING

Electric Shock Hazard

Improper use of the grounding can result in electric shock.

Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified

electrician or serviceman

if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. If a long cord set or extension cord is used:
 - 1)The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2)The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
 - 3)The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
5. Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

UTENSILS

CAUTION

Personal Injury Hazard

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven." There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum foil	Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if foil is too close to oven walls. The foil should be at least 1 inch (2.5cm) away from oven walls.
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

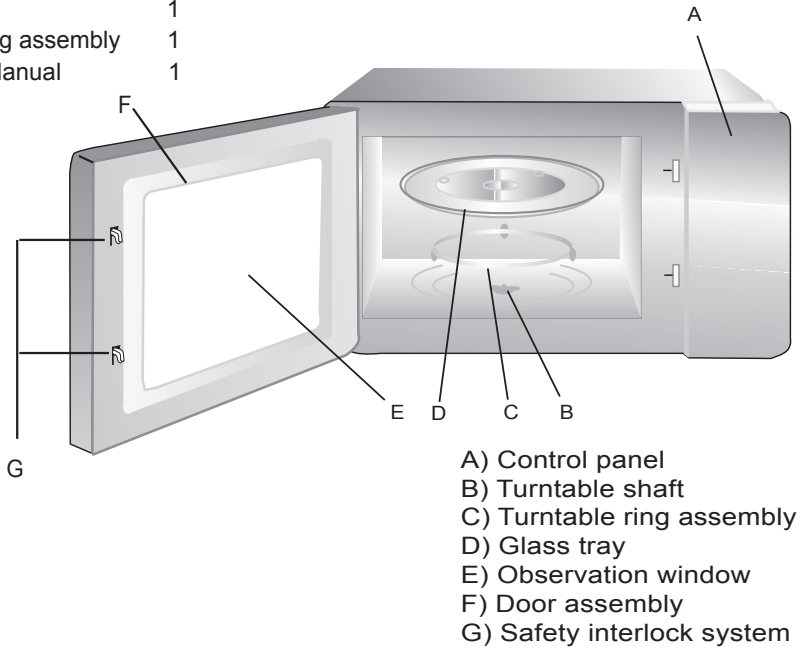
SETTING UP YOUR OVEN

Names of Oven Parts and Accessories

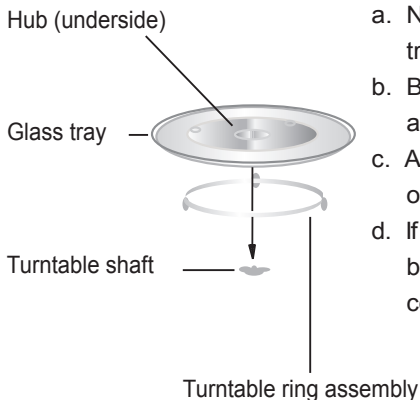
Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.

Your oven comes with the following accessories:

Glass tray	1
Turntable ring assembly	1
Instruction Manual	1



Turntable Installation



- a. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- b. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- c. All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- d. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

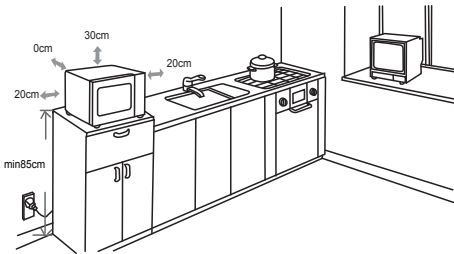
Countertop Installation

Remove all packing material and accessories. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if oven is damaged.

Cabinet: Remove any protective film found on the microwave oven cabinet surface. Do not remove the light brown Mica cover that is attached to the oven cavity to protect the magnetron.

Installation

1. Select a level surface that provide enough open space for the intake and/or outlet vents.



(1) The minimum installation height is 85cm.

(2) The rear surface of appliance shall be placed against a wall.

Leave a minimum clearance of 30cm above the oven, a minimum clearance of 20cm is required between the oven and any adjacent walls.

(3) Do not remove the legs from the bottom of the oven.

(4) Blocking the intake and/or outlet openings can damage the oven.

(5) Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave oven may cause interference to your radio or TV reception.

2. Plug your oven into a standard household outlet. Be sure the voltage and the frequency is the same as the voltage and the frequency on the rating label.

WARNING: Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed near or over a heat source, the oven could be damaged and the warranty would be void.

The accessible surface may be hot during operation.



OPERATION INSTRUCTION

This microwave oven uses modern electronic control to adjust cooking parameters to meet your needs better for cooking.

1.Clock Setting

When the microwave oven is electrified,the oven will display "0:00", buzzer will ring once.

- 1) Press " CLOCK/PRE-SET ", the hour figure flash;
- 2) Turn "  " to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.
- 3) Press " CLOCK/PRE-SET ", the minute figures will flash.
- 4) Turn "  " to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
- 5) Press " CLOCK/PRE-SET" to finish clock setting. ":" will flash.

Note: 1) If the clock is not set, it would not function when powered.

- 2) During the process of clock setting, if no oppreation in 1 minute, the oven will go back to the previous status automatically.

2. Microwave Cooking

- 1) Press the " Microwave" key once, and "P100" display.
- 2) Press " Microwave" repeatedly or turn "  " to select the microwave power "P100", "P80", "P50", "P30", "P10" will display in order.
- 3) Press "START/+30SEC./CONFIRM " to confirm.
- 4)Turn "  " to adjust the cooking time. (The time setting should be 0:05- 95:00.)
- 5) Press " START/+30SEC./CONFIRM " to start cooking.

NOTE: the step quantities for the adjustment time of the coding switch are as follow:

- | | |
|-------------|--------------|
| 0---1 min | : 5 seconds |
| 1---5 min | : 10 seconds |
| 5---10 min | : 30 seconds |
| 10---30 min | : 1 minute |
| 30---95 min | : 5 minutes |

Microwave Power Chart

Microwave Power	100%	80%	50%	30%	10%
Display	P100	P80	P50	P30	P10

3. Speedy Cooking

- 1) In waiting state, press " START/+30SEC./CONFIRM " key to cook with 100% power level for 30 seconds. Each press on the same key can increase 30 seconds. The maximum cooking time is 95 minutes.
- 2) During the microwave cooking and time defrost process, press "START/+30SEC./CONFIRM" to increase the cooking time.
- 3) In waiting states, turn "  " left to choose the cooking time directly. After choosing the time, press "START/+30SEC./CONFIRM" to start cooking. The microwave power is 100%.

Note: Under the states of auto menu and weight defrost, cooking time cannot be increased by pressing "START/+30SEC./CONFIRM"

4. Defrost By Weight

- 1) Press " W.T./TIME DEFROST " once, the screen will display "dEF1".
- 2) Turn "  " to select the food weight. The range of weight is 100-2000g.
- 3) Press " START/+30SEC./CONFIRM " key to start defrosting.

5. Defrost By Time

- 1) Press "W.T./TIME DEFROST" twice, the screen will display "dEF2".
- 2) Turn "  " to select the cooking time.
- 3) Press "START/+30SEC./CONFIRM " key to start defrosting.

Note: The defrost power is P30. And it will not change.

6. Multi-Stage Cooking

Two stages can be maximumly set. If one stages is defrosting, it should be put in the first stage automatically. The buzzer will ring once after each stage and the next stage will begin.
Note: Auto menu cannot be set as one of the multi-stage.

Example: if you want to defrost the food for 5 minutes, then to cook with 80% microwave power for 7 minutes. The steps are as following:

- 1) Press "W.T./TIME DEFROST " twice, the screen will display "dEF2";
- 2) Turn "  " to adjust the defrost time of 5 minutes;

- 3) Press "Microwave " once;
- 4) Turn "  " to choose 80% microwave power till "P80" display;
- 5) Press "START/+30SEC./CONFIRM" to confirm;
- 6) Turn "  " to adjust the cooking time of 7 minutes;
- 7) Press "START/+30SEC./CONFIRM" to start cooking.

7. Pre-set Function

- 1) Set the clock first. (Consult the instruction of clock setting.)
- 2) Input the cooking program. Two stages can be set at most. Defrosting should not be set in preset function.

Example: if you want to cook with 80% microwave power for 7 minutes.

- a. Press "Microwave" once;
- b. Turn "  " to choose 80% microwave power till "P80" display;
- c. Press "START/+30SEC./CONFIRM" to confirm;
- d. Turn "  " to adjust the cooking time of 7 minutes;

After the above steps, please do not press " START/+30SEC./CONFIRM ". Then do as following:

- 3) Press " CLOCK/PRE-SET ". The hour figures flash;
- 4) Turn "  " to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.
- 5) Press " CLOCK/PRE-SET ", the minute figures will flash.
- 6) Turn "  " to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
- 7) Press " START/+30SEC./CONFIRM " to finish setting. ":" will flash, buzzer will ring twice when the time arrives, then cooking will start automatically.

Note: clock must be set first. Otherwise, pre-set function will not work.

8. Auto Menu

- 1) In waiting states, turn "  " right to choose the menu from "A-1" to "A-8";
- 2) Press "START/+30SEC./CONFIRM " to confirm the menu you choose;
- 3) Turn "  " to choose the food weight;
- 4) Press "START/+30SEC./CONFIRM " to start cooking;
- 5) After cooking finish, the buzzer sounds five times.

Auto Menu

Menu	Weight	Display	Power
A-1 AUTO REHEAT	200g	200	100%
	400g	400	
	600g	600	
A-2 VEGETABLE	200g	200	100%
	300g	300	
	400g	400	
A-3 FISH	250g	250	80%
	350g	350	
	450g	450	
A-4 MEAT	250g	250	100%
	350g	350	
	450g	450	
A-5 PASTA	50g(with water 450 ml)	50	80%
	100g(with water 800 ml)	100	
A-6 POTATO	200g	200	100%
	400g	400	
	600g	600	
A-7 PIZZA	200g	200	100%
	400g	400	
A-8 SOUP	200ml	200	80%
	400ml	400	

9. Lock-out Function for Children

Lock: In waiting state, press "STOP/CLEAR" for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting entering the children-lock state and screen will display "🔒".

Lock quitting: In locked state, press "STOP/CLEAR" for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting that the lock is released.

10. Inquiring Function

- 1) In cooking state of microwave, press "Microwave", the current power will be displayed for 3 seconds.
- 2) In pre-set state, press "CLOCK/PRE-SET" to inquire the time for delay start cooking.
The pre-set time will flash for 3 seconds, then the oven will turn back to the clock display.
- 3) During cooking state, press "CLOCK/PRE-SET" to check the current time. It will be displayed for 3 seconds.

11. Specification

- 1) The buzzer will sound once when turning the knob at the beginning;
- 2) "START/+30SEC./CONFIRM" must be pressed to continue cooking if the door is opened during cooking;
- 3) Once the cooking programme has been set, "START/+30SEC./CONFIRM" is not pressed in 1 minute. The current time will be displayed. The setting will be cancelled.
- 4) The buzzer sounds once by efficient press, inefficient press will be no response.
- 5) The buzzer will sound five times to remind you when cooking is finished.

Trouble shooting

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door not closed well.	Close door well.



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

PN:16170000A63289

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією. Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні. При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника проводиться відповідно до закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та переписання.

Условия гарантии:

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12-ти месяцев с момента ее продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.

Срок службы изделия 5 лет.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным.

Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанными в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами сервисного центра соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении верно заполненного гарантийного талона, изделия в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом Украины «О защите прав потребителя». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law of the Ukraine «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ARDESTO